



第一次聽到「福音要傳回耶路撒冷」的呼聲是在八年前，這項充滿了挑戰的工作，是由幾位中國教會熱心福音工作的先賢在40年代發動的。當時，因為環境不許可，他們到達新疆後便無法再往前行，但他們這顆愛主的心，激勵了今日很多信徒踏上這一條通往伊斯蘭教世界的路。這條昔日不易走的路，今日仍不容易，外在的環境並沒有大改變，只是神鼓動更多來自各方的華人和非華人信徒一同走這條路。有見及此，筆者遂提出一己的見解，與各位同工切磋，以期找出良策。

一、建立伙伴關係

今日，外展工作一般會由海外宣教士與本地領袖合作。單由宣教士開荒植堂的年代已經過去了，現今的策略是宣教士與本地教會合作，一同訂立目標和分享資源，共同履行責任。然而，福音傳回耶路撒冷的路上，情況相當複雜，既有東、西方文化的差異，而亞洲各國信徒的看法也不盡相同。一些海外華人擬循先賢昔日所走的路線，與國內信徒合作，卻往往低估了當中的文化障礙，值得反省。為此，筆者提出以下幾點，供大家思考：

1. 要得到當地人士的尊重

任何跨文化的合作，要獲得良好的工作關係都是困難的。

建立可可靠的伙伴關係往往是反直覺的，例如會受到傷害和受苦，要自我掏空及謙卑，也要順服、聆聽和學習。^註 (Ross 2010, 148)

宣教士身在外地，要他們暴露容易受傷害的地方和弱點並不容易，但若不經歷這樣的交往和揭露，難以建立實在的工作關係，筆者和同工們曾陷於這樣極度痛苦的合作關係七年之久。雙方必須經過多年的互動，才能摒除誤會，彼此了解和接納對方。

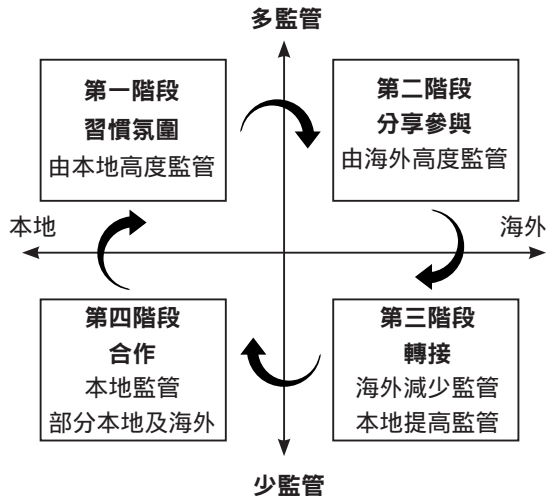
2. 學習分享資源要付上犧牲

海外華人教會擁有豐富的資源，在神學和教會的牧養上一般能平衡發展，比較來說，一些地區的教會則多重視行動、異象、回應神的呼召、差出宣教士。是以雙方能虛心，互補長短，便能發揮更大的力量。若要能真正分享能力和分擔弱點，需要時間來磨合才能臻於成熟階段。一般來說，處理金錢的問題比較複雜，付出金錢往往需要冒險。宣

教歷史告訴我們，金錢的事從來難於處理；施贈而不會引致倚賴，是需要智慧和經驗的。

3. 施以較寬鬆的監管

海外機構要怎樣監管才可維持長期的合作，向著既定的方向邁進。我們的經驗是：在不同的階段中行使不同程度的指令，便會帶來一步一步的進展。筆者將所得到的經驗列為下表：



圖一：海外與本地合作的進程

步驟一：習慣氛圍

工人到達新工場，必須學習本地文化，也要認識當地的基督教團體，才会有進一步的發展。在學習過程中，海外的工人要順從本地領袖所作的決定。

步驟二：分享參與

假以時日，海外工人度過文化衝擊，與當地領袖熟稔後，便會有較大的自由以自己的才幹補充本地的不足。同時，可以自然地提出建議，也有機會帶領雙方同意的成熟計劃。至於關鍵性的計劃，則需要由雙方來分擔責任。海外工人既渴望參與，本地也會願意由他們來承擔較多的責任。

步驟三：轉接

所有長期的計劃都需要經過調整，一同分擔責任會使雙方都更投入。因為經過多年的互動，到達了彼此信任的階段，所訂的目標便會產生果效。雙方合作愉快，自然也願意提出彼此的觀

點，也不會產生誤解了。

步驟四：合作

彼此有充份的了解後，便有信心開始訂定長期和有遠象的計劃。真正的合作，是雙方可以發自內心的直接表達意見和交流。雙方彼此適應，相處自然，能自由表達意見；到了這個階段，兩個獨特的實體已合而為一了。

在工場上發生的衝突

我們在一個工場上七年，基本上已度過了第一和第二個階段，從習慣氛圍到有機會參與，大家都以為進入第三階段。初期，每個人都很謹慎，很少表達真正的感受。但後來問題出現了。開始時，雙方同意合作開辦一所跨文化訓練學院，所有的經費由海外負擔，同時也作出大部分的決策，因此我們認為本地人不全力支持。然而，文件上寫明由本地人開辦，海外工人只是參與。我們知道這個地區已有不少同類的訓練學院，都由本地人監管，但我們認為我們這一所具備較佳的模式；但顯然是一個誤會。問題出於我們一直監管這所學院，本地人無法參與，當然也無法監管外來的工人。簡單的從宣教學原理來看，工作若一直由海外人士來監管，便無法成為本土的運動。所以，在開始時要清楚的訂定詳細交接的進程，否則無法流暢地交接。

在過程中，雙方要學習分擔責任。進入第二個階段後，是彼此鼓勵而不是領導對方。鼓勵使工作有可見的進展，能順利發展。海外工人也會感到愉快，可以實際將自己的屬靈恩賜用於教導、領導、管理及關懷上。在這階段我們所承擔的責任較本地人為多，因為本地同工未完全加入為管理層。

我們學習減低監管，共同分擔責任。

(Ross 2010, 145)

透過聆聽增進了解是必須而重要的。雖然按照計劃進行，但我們當時認為本地教會有幾個重要的承諾未能實踐，顯示雙方未能完全互信。

筆者當時擔任幾位當地畢業生的實習指導，但以海外的經驗要融入當地教會的運作，有一定

的難度，結果退出的比率遠高於我們所想像，前路好像受阻。

然而，要怎樣可以矯正這種情況使整體的效益能增長？或者對當地教會加強管控？最終，我們學會了集中於以下三個範疇，寫下來與讀者分享，相信對整體的福音傳回耶路撒冷運動有所幫助。

第一：集中於當地一個族群的跨文化服侍

我們明白單在課室裡的教學，三年的全時間課程根本無法培訓出一個有效率的宣教士來。我們也知道，當地教會只有很少的跨文化宣教工作經驗，大部分都由海外工人來承擔，要培育新宣教士，必須立即開始「有規模」的宣教士訓練。然而，把信徒送到海外受訓看來不切實際，也缺乏效益，當地不少教會也明白這個道理。因此，把學生差到當地一些少數民族穆斯林中間實習，由有經驗的跨文化宣教士來指導，這樣可以給予年青的宣教士高度熟練的訓練。這樣的安排，他們有機會熟習跨文化技巧，嘗試學習一種新的語言，也可以與穆斯林一起生活，實踐聖經教導「道成肉身」的模式。所以，必須在當地開展工作，帶領並與年青有宣教抱負的一代同行。

對海外工人來說，在訓練中心集中教導短期的課程較作全面的實習督導容易。但要訓練宣教士，有經驗的導師(Mentor)必須長期留駐當地，在整個訓練過程中與他們同行。短期的教導當然有需要，但對福音傳回耶路撒冷的整體目標並無實際的幫助。

第二：集中於宣教學的核心：訓練門徒

耶穌基督大使命的核心是「作門徒」，其他的要求都是圍繞著這個核心而行。筆者知道有不少的宣教士只參與門徒訓練的支援事工，造成人力資源不均衡。新約清楚要求教會要從事門徒訓練，在宣教工場上也如此。筆者知道一些亞洲區



的宣教士對個人作門徒訓練，卻沒有任何教會的參與，這種做法筆者並不同意，因為教會也要實踐聖經的教導。

教學是短期和計劃導向的事工，門徒訓練則需要付上多年的時間和關係，當中成功和失敗交錯。正如牧養一樣，需要耐心、委身、時間，也要有忍受後退的能力，知道如何糾正問題和堅持不懈。北美的文化傾向於計劃導向，樂於推動可見的成果，所以短期的事工繁生，而少長期委身，這不利於福音傳回耶路撒冷的人力栽培。

第三：選擇一個專門的平台

福音傳回耶路撒冷的路上全是敏感的地區，對基督教最不友善。要進入這地區的任何一個國家，最好是以專業身份。在傳統的宣教事奉上，無論差會或神學院都不需要考慮選擇一個平台，但很多在創啟地區的經驗顯示，這是必須的。然而，很多人以不真實的工作身份進入，或名義上開設商行，卻沒有清楚的年報收支，都是不妥當的做法。一個好的平台要包括以下各個元素：

1. 平台要與個人以往的背景相關

宣教士申請進入的國家必會對個人的背景加以仔細調查，找出實情，若是進入特別敏感的地區更會如此。故所選擇的平台必須接近個人的真實背景，例如工程師選擇與工程有關的工作，是

最可行的。

2. 平台要經過篩選配合宣教的目标

取得合法身份的平台，必須有時間參與有關宣教的活動。若要花很多時間才能完成平台的工作，會妨礙到當地的基本目標；若所花的時間太少，又不合理，令人懷疑。所以，要選擇一個可以幫助你完成既定宣教目標的平台，可以減低一些張力。平台最好能與你的對象有連繫，可以幫助你明白當地的文化，並且能夠與相關的本地實體建立實際的關係。

3. 平台是通向目標對象的橋樑

福音傳回耶路撒冷的路上有不少民族，如維吾爾族、哈薩克族、柯爾克孜族等，進入其中一個民族中間工作，是可行而有用的平台。發展這樣的一個平台，需要與有關的社會機構或政府機關建立關係，也需要時間，但卻是很重要的。

路上實況

建築通往穆斯林世界的道路是今日宣教最嚴峻的挑戰，伊斯蘭教與基督教多年來的敵對，使任務倍感艱難，任何明顯的宣教突破都不會受到歡迎。我們認為必須從本地入手，因為有其獨特的地理環境。我們要面對實況，謙卑接納面前的挑戰，並要承認等待多代以後才有慶祝完成任務的日子。

在這條路上的教會過往一般水平較低，雖然最近不少受過大專教育的畢業生歸入教會，然而，訓練這些幼嫩的年青人踏上跨文化事奉的路很漫長，因為他們大部分未有離開家鄉的經驗。所以除了教導宣教和跨文化的學科外，也要進入教會與他們的領袖同工，構思如何開始和維持一個差派機構，推動和幫助年青人踏上這條宣教路。當這些年青人完成訓練後，海外工人仍要與教會領袖及他們同行一段時日，才能使這個運動持續下去。

我們既明白福音傳回耶路撒冷路上的處境，便知道年青人受訓後立即被差往外地去，特別是到伊斯蘭世界，是非常不切實際的，我們必須從

最接近的群體入手。例如散居於中國西北有一大群穆斯林，回族是其中一個最大的民族，他們多年來已經與漢人融合，大部分懂漢語。又如在新疆的維吾爾族接近900萬，屬突厥族，與中亞洲很接近。他們不與外人通婚，語言屬阿爾泰語系，用阿拉伯文，所以接觸維吾爾族是學習阿拉伯文化的一個媒介。

維吾爾族至今仍是未聽聞福音的群體，基督徒少而又少，也很少有宣教士前往，因為壓力太大，語言學習也不易。筆者認為以維吾爾族穆斯林為對象，是可行之法，因為：

1. 可以得到向穆斯林傳福音的實際經驗
2. 透過實習可以認清哪些人不適合走這條跨文化的路
3. 有效地幫助日後向伊斯蘭教世界出發
4. 可以協助維吾爾的年青信徒

結論

華人教會正在壯大，國內教會亦然，我們期望中國他日能成為差傳大國。雖然，國內教會從事跨文化事奉的歷史還短，但力量正在增強。過去十年城市教會急速增長，其中不少規模都很大，而且很有組織，也有訓練和差派信徒到少數民族中間和隣近國家去。城市教會的信徒一般都具備大學畢業的水平，有不少專材，他們既願意進入跨文化事奉，也可以鼓勵他們踏上把福音傳回耶路撒冷之路。

另一方面，國內不少教會的組織龐大，傳福音的異象很強，他們也懂得自衛和堅持，這在西方教會中罕見。他們的特性和經歷、曾受的苦難，都是福音傳回耶路撒冷的路上所需要，卻是海外的我們所沒有的。

或許，過去60年神塑造中國教會，就是預備華人踏上往伊斯蘭世界的路。

註：引文來自Ross, Cathy. 2010. "The Theology of Partnership" *International Bulletin of Missionary Research*. 34, 3:145-148

（作者在創啟地區從事宣教訓練工作。本文因篇幅關係經編者略加刪節）